

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ, МОЛОДІ ТА СПОРТУ УКРАЇНИ  
ХАРКІВСЬКА НАЦІОНАЛЬНА АКАДЕМІЯ МІСЬКОГО ГОСПОДАРСТВА

**ПРОГРАМА  
ТА РОБОЧА ПРОГРАМА  
НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ  
«ІНОЗЕМНА МОВА»**

(для студентів 1-2 курсів денної форми навчання  
напряму підготовки 6.060102 – «Архітектура»)

Програма і робоча програма навчальної дисципліни «Іноземна мова» (для студентів 1-2 курсів денної форми навчання напряму підготовки 6.060102 – «Архітектура») Харк. нац. акад. міськ. госп-ва; уклад.: С. В. Александрович. – Х.: ХНАМГ, 2012. – 22 с.

Укладач: С. В. Александрович

Рецензент: доц, канд. філ.наук О. Л. Ільєнко

Рекомендовано кафедрою іноземних мов  
протокол № 2 від 7.10.2011 р.

## ЗМІСТ

	Стор.
ВСТУП.....	4
1.ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ.....	5
1.1 Мета, предмет та місце дисципліни .....	5
1.1.1 Мета та завдання вивчення дисципліни .....	5
1.1.2 Предмет вивчення дисципліни .....	7
1.1.3 Місце дисципліни в структурно-логічній схемі підготовки фахівця .....	7
1.2 Інформаційний обсяг (зміст) дисципліни .....	7
1.3Рекомендована основна навчальна література .....	9
1.4 Анотація програми навчальної дисципліни .....	10
2.РОБОЧА НАВЧАЛЬНА ПРОГРАМА.....	11
1.2 Структура навчальної дисципліни .....	11
2.2 Тематичний план навчальної дисципліни .....	11
2.3 Зміст дисципліни .....	12
2.4 Розподіл часу за модулями і змістовими модулями та форми навчальної роботи студента .....	13
2.5 Практичні заняття .....	14
2.6 Самостійна робота студента .....	16
2.7Засоби контролю та структура залікового кредиту .....	17
2.8 Інформаційно-методичне забезпечення .....	20

## **ВСТУП**

Приєднання України до Болонського процесу обумовлює впровадження кредитно-модульної системи організації навчального процесу, яка є українським варіантом ECTS.

Запропонована програма побудована за вимогами кредитно-модульної системи організації навчального процесу і узгоджена з професійно орієнтовною структурою змісту навчальної дисципліни «Іноземна мова» для студентів будівельних спеціальностей.

Сучасні вимоги до підготовки кваліфікованого спеціаліста перш за все потребують від нього бути активним учасником всіх глобалізаційних процесів, тобто бути плідним учасником міжкультурної комунікації та мати необхідні комунікативні спроможності в сферах професійного та ситуативного спілкування в усній і письмовій формах, навички практичного володіння іноземною мовою в різних видах мовленнєвої діяльності в обсязі тематики, що обумовлена професійними потребами; та бути спроможними оволодіти новітньою фаховою інформацією через іноземні джерела. Все це підвищує попит на кваліфікованих випускників (фахівців), вільно володіючих іноземною мовою, зокрема мовою міжнародного спілкування, та обумовлює необхідність вивчення курсу «Іноземна мова».

### **Програма розроблена на основі:**

- СВО ХНАМГ ОКХ освітньо-кваліфікаційна характеристика бакалавра за напрямом підготовки 6.060102 Архітектура, 2007р.
- СВО ХНАМГ ОПП освітньо-професійна програма вищої освіти іноземна мова підготовки бакалавра за напрямом підготовки 6.060102 Архітектура, 2007
- СВО ХНАМГ навчальний план підготовки бакалавра напрям 6.060102 Архітектура, 2011 рік

### **Програма ухвалена:**

- кафедрою іноземних мов

протокол № 2 від 7.10.2011 р.

**Програма погоджена випусковою кафедрою архітектурного моніторингу міського середовища:**

протокол № \_\_1\_\_ від 1 вересня 2011р.

## 1. МЕТА, ПРЕДМЕТ ТА МІСЦЕ ДИСЦИПЛІНИ

### 1.1. Мета та завдання вивчення дисципліни.

**Мета вивчення:** полягає у формуванні необхідної комунікативної спроможності в сферах професійного та ситуативного спілкування в усній і письмовій формах, навичок практичного володіння іноземною мовою в різних видах мовленнєвої діяльності в обсязі тематики, що обумовлена професійними потребами; оволодіння новітньою фаховою інформацією через іноземні джерела.

Мета вивчення дисципліни “Іноземна мова” реалізується шляхом досягнення таких цілей:

**Практична мета** – полягає у формуванні у студентів загальних та професійно орієнтованих мовленнєвих компетенцій (лінгвістичної, соціолінгвістичної та прагматичної) для забезпечення їхнього ефективного спілкування в академічному та професійному середовищі.

**Освітня мета** – полягає у формуванні у студентів загальних компетенцій (декларативних знань, вмінь і навичок, компетенції існування та вміння вчитися), сприянні розвитку здібностей до самооцінки та здатності до самостійного навчання, що дозволить студентам продовжувати навчання в академічному і професійному середовищі як під час навчання у ВНЗ, так і після отримання диплому провищу освіти.

**Пізнавальна мета** полягає у залученні студентів до таких академічних видів діяльності, які активізують і далі розвивають увесь спектр їхніх пізнавальних здібностей.

**Розвиваюча мета** полягає у формуванні загальних компетенцій з метою розвитку їх особистої мотивації (цінностей, ідеалів); зміцненні впевненості студентів як користувачів мови та формуванні позитивного ставлення до вивчення мов.

**Соціальна мета** – сприяє становленню критичного самоусвідомлення та вміння спілкуватися і робити вагомий внесок у міжнародне середовище, що постійно змінюється.

**Соціокультурна мета** – полягає у досягненні широкого розуміння важливих і різнопланових міжнародних соціокультурних проблем, для того щоб діяти належним чином у культурному розмаїтті професійних та академічних ситуацій.

**Завдання дисципліни** полягає в навчанні, розвиткові та удосконаленні різних видів мовленнєвої діяльності, аудіювання, говоріння, діалогічного мовлення, читання, письма та перекладу.

Відповідно до стандартів ГСВО МОН України

1. **Навчання різних видів мовленнєвої діяльності** включає в себе засвоєння:

- фонетичних норм іноземної мови.
- 2000 лексичних одиниць, знання яких забезпечує студентам можливість вести бесіду з фаху та одержувати інформацію з іноземних письмових та усних джерел.
- граматичного матеріалу іноземної мови.

- лексичного мінімуму (категорії буття, їх властивості та відносини; географічні, демографічні, економічні та політичні дані) конкретної країни світу, мова якої вивчається.
- лексичного мінімуму регіональних та соціальних відносин між Україною та країною, мову якої вивчають.
- аббревіатур іншомовних фахових термінів у певній професійно – орієнтованій галузі.
- лексичного мінімуму ділових контактів, ділових зустрічей, нарад.
- мовленнєвого етикету спілкування, мовні моделі звертання, ввічливості, вибачення погодження.
- лексико-граматичного мінімуму забезпечення та мовно-комунікативного рівня проведення презентацій.
- лінгвістичних методів аналітичного опрацювання іншомовних джерел.
- роботи з електронними іншомовними джерелами.
- лексичного мінімуму комп'ютерних (інформаційних) технологій.

2. **Навчання аудіювання** передбачає формування та удосконалення вміння сприймати мовлення іншої особи як при безпосередньому спілкуванні, так і в запису. Студенти повинні розуміти тексти загально освітнього та професійно-орієнтованого характеру та мовлення нормального темпу з голосу викладача чи у звукозапису.

3. **Навчання говоріння** передбачає оволодіння та удосконалення двох форм: діалогічного та монологічного мовлення.

4. **Навчання діалогічного мовлення** помагає у засвоєнні студентами:

- структури діалогу загальнонаукового характеру.
- мовленнєвого етикету спілкування: мовні моделі звертання, ввічливості, вибачення, погодження тощо.
- особливостей діалогу професійно-орієнтованого характеру.
- мовно-культурологічного аспекту проведення міжнародних виставок.

5. **Навчання читання** ставить за мету оволодіння

- ознайомчим та пошуковим читанням з визначеною кількістю без словника.
- читанням з визначеною кількістю невідомих слів із використанням словника.
- методами дослідження друкованої іншомовної оригінальної літератури та розширення лексико-граматичних джерел.
- професійно-орієнтованими іншомовними джерелами.
- методикою пошуку нової інформації в іншомовних джерелах.
- електронними іншомовними джерелами.
- пошуком інформації у мережі Інтернет за методом ключових слів.

6. **Навчання письма** сприяє формуванню вмінь говоріння і читання, тому для цього виду мовленнєвої діяльності визначається завдання навчити студентів не тільки правопису, але й умінню письмово викладати свої думки, і разом тим передбачає оволодіння:

- іншомовних особливостей ділового листування; лексики граматики, синтаксису ділового етикету та культурологічного аспекту.
- методами та лінгвістичними особливостями анотування та реферування іншомовних джерел.

7. **Навчання перекладу** як важливого засобу оволодіння мовним матеріалом і різними видами мовленнєвої діяльності включає в себе оволодіння:

- елементами усного перекладу інформації іноземною мовою в процесі ділових контактів, ділових зустрічей, нарад.
- основами перекладу професійно-орієнтованих іншомовних джерел.
- основами перекладу професійно-орієнтованих іншомовних джерел.
- комп'ютерним перекладом великих обсягів іншомовної інформації.

Тематика текстів для читання та перекладу співвідноситься з тематикою для усного мовлення.

**1.1.2. Предмет вивчення у дисципліні** – це обсяг лексики та граматики іноземної мови, що дає можливість здійснювати професійне спілкування та одержати необхідну професійну інформацію з іноземних видань

### 1.1.3. Місце дисципліни в структурно-логічній схемі підготовки фахівця

Перелік дисциплін, на які безпосередньо спирається вивчення даної дисципліни	Перелік дисциплін, вивчення яких безпосередньо спирається на дану дисципліну
курс англійської мови в обсязі середньої школи або технікуму	ділова іноземна мова (магістратура)

## 1.2 Інформаційний обсяг (зміст) дисципліни (відповідно до стандартів ОПП)

**Модуль 1. Читання з метою отримання інформації.** (2 кредити / 72 години)

### ЗМ 1.1. Іноземна мова у житті людини та суспільства. Вища освіта.

1. Іноземна мова у повсякденному спілкуванні та особливості технічної іноземної мови.
2. Система вищої освіти у Великій Британії та Україні.
3. Харківська національна академія міського господарства.
4. Професія архітектора. Отримання архітектурної освіти за кордоном.
5. Фонетичні особливості англійської мови.
6. Порядок слів у простому реченні.
7. Речення з займенником “it”.
8. Дієслова “to be”, “to have”, “to do” у групі часів Simple.

### ЗМ 1.2. Поняття архітектура. Роль архітектора у суспільстві. Класична архітектура.

1. Історія архітектури.
2. Історія архітектури.
3. Будівельне середовище. Ландшафтна архітектура.
4. Архітектура Єгипту, стародавньої Греції та Риму.
3. Типи орденів.
4. Артикль.

5. Прикметники та прислівники
6. Група часів Indefinite в активному і пасивному залозі.
7. Група часів Continuous в активному і пасивному залозі

**Модуль 2. Введення до професійної галузі. Збирання і обробка інформації з письмових джерел. (1.5 кредити/54 години)**

**ЗМ 2.1. Архітектура V -XVIII сторіччя.**

1. Архітектура Візантії.
2. Готична архітектура.
3. Архітектура Ренесансу
4. Архітектура періоду Бароко та Рококо.
5. Неокласицизм в архітектурі.
6. Ступені порівняння прикметників та прислівників.
7. Групи часів Perfect в активному та пасивному залозі.
8. Займенник.

**ЗМ 2.2. Форми в архітектурі.**

1. Прототипні елементи будівель. Типи арок. Типи капітелів.
2. Домашні будівлі (дім) та суспільні (палац, базиліка, капітель).
3. Суфікси словобудування. Словобудування (**v-ment, v-ion(-tion, -ation), v+ -er(-or), A+ -al, A+ -ly, un-; im-; ir-), suffixes: -ful, - ic, -ist, -ician, -er (-or); prefix: mis-**
4. Вживання та переклад часових форм (повторення)
5. Узгодження часів
6. Інфінітив. Об'єктний та суб'єктний інфінітивний комплекс.
7. Види сполучників. Сполучники **“both...and”, “neither...nor”, “either...or”**.

**Модуль 3 Ділова та професійна комунікація.**

(1.5 кредити/54 години)

**ЗМ 3.1. Розвиток архітектури на Сході.**

1. Китайська та японська архітектура.
2. Архітектура Індії. Храми Індії.
3. Ісламська архітектура.
4. Дієприкметник. Значення та вживання Present Participle та Past Participle.
5. Герундій. Комплекси с герундієм.
6. Складносурядні та складнопідрядні речення.

**ЗМ 3.2. Презентації. Музейний комплекс.**

1. Архітектура музеїв та бібліотек.
2. Музейне планування.
3. Франк Ллойд Райт та його музейні комплекси.
4. Сучасна архітектура.
5. Пряма та непряма мова.



6. Модальні дієслова. Значення і переклад модальних дієслів з інфінітивом
7. Способи дієслова. Дійсний та умовний.
8. Дієслова “**should**”, “**would**”.
9. Словобудування способом складання слів.

### **1.3 Рекомендована основна навчальна література.**

1. Безручко Е.Н. Английский для архитекторов. Пособие по английскому языку для студентов архитектурных и строительных специальностей вузов. – Москва: ИКЦ «МарТ», Ростов н/Д: Издательский центр «МарТ», 2004.- 192с.
2. Беляев Н.Н. Вступая в мир зодчества. Пособие по английскому языку: Для вузов по специальности «Архитектура». - М.: Высш. Шк.,1991.- 125с.
3. Гречанікова С.В. Міщенко К.О. Методичні вказівки до практичних занять з англійської мови (для студентів 1-2 денної форми навчання за спеціальністю 6.120100 – «Архітектура» (експеримент). – Харків.: ХНАМГ, 2007 – 71 с.
4. Гречанікова С.В. Збірник текстів і завдань з англійської мови (для самостійної роботи студентів 1 курсу за спеціальністю 6.120100- «Архітектура» (експеримент))./Укл.: Гречанікова С.В.-Харків: ХНАМГ, 2008. – 93с.
5. Гречанікова С.В. Збірник текстів та завдань для самостійної роботи студентів 2 курсу з дисципліни «Іноземна мова» за спеціальністю 6.060102. - “Архітектура” (експеримент). Укл.: Гречанікова С.В - Харків: ХНАМГ, 2009 – 80с.
6. Збірник тестових завдань для організації практичної роботи з дисципліни «Іноземна мова» (англійська мова) (для студентів 1-2 курсу денної форми напряму підготовки 6.060102 «Архітектура») / Харк. нац. акад. міськ. госп-ва; уклад.: С. В. Александрович. – Х.: ХНАМГ, 2011 – 71с.
7. Jenny Dooley, Virginia Evans, *Grammarway 3*, Express Publishing, 2000
8. Raymond Murphy, *English Grammar in Use, A Self-study Reference and Practice Book for Intermediate Students*, Cambridge University Press, 1988

#### **WEB-sites:**

1. English as a Second Language  
<http://academic.cuesta.cc.ca.us/ahalderma/ESL.htm>
2. English Grammar Links for ESL Students  
<http://www.gl.umbc.edu/~kpokoy1/grammar1.htm>
3. On-Line Language Exercise: <http://www.ilegroup.com/interactive/>

## 1.4 Анотація програми навчальної дисципліни

### Анотація програми навчальної дисципліни «Іноземна мова»

**Мета вивчення:** полягає у формуванні необхідної комунікативної спроможності в сферах професійного та ситуативного спілкування в усній і письмовій формах, навичок практичного володіння іноземною мовою в різних видах мовленнєвої діяльності в обсязі тематики, що обумовлена професійними потребами; оволодіння новітньою фаховою інформацією через іноземні джерела. Програма реалізується через наступний набір цілей: практичну, пізнавальну, освітню, розвиваючу, соціальну, соціокультурну.

**Предмет дисципліни:** це обсяг лексики та граматики іноземної мови, що дає можливість здійснювати професійне спілкування та одержати необхідну професійну інформацію з іноземних видань.

Програма складається з чотирьох окремих модулів. (“Читання з метою отримання інформації”; Введення до професійної галузі. Збирання і обробка інформації з письмових джерел”; “Ділова та професійна комунікація” та “Технічний переклад”).

**The aims of the syllabus** are adjusted to the needs of the specialist. The main aim is to develop the students’ foreign language competences to enable them to communicate effectively in their professional environment. The Syllabus is realised through the following set of aims: practical, cognitive, educational, developmental, social, socio-cultural.

**The subject of discipline** is a volume of lexicon and grammar of foreign language which enables to conduct professional dialogue and to receive the necessary information from foreign sources.

The syllabus consists of four self-contained modules. (“Reading for Information”; “Introduction into Professional Sphere. Collecting and Processing Information from Written Sources”, “Business and Professional Communication”, and “Technical Translation”).

**Цели программы** приспособлены к потребностям специалиста. Главная цель состоит в том, чтобы развить иностранную языковую компетентность студентов, позволить им эффективно общаться в профессиональной окружающей среде. Программа реализуется через следующий набор целей: практическую, познавательную, образовательную, развивающую, социальную и социокультурную.

**Предмет дисциплины** – это объем лексики и грамматики иностранного языка, который дает возможность вести профессиональное общение и получать необходимую информацию из иностранных источников.

Программа состоит из четырех отдельных модулей (“Чтение с целью получения информации”; “Введение в сферу профессиональной деятельности. Сбор и обработка информации из письменных источников”; “Деловая и профессиональная коммуникация”, “Технический перевод”).

## 2. РОБОЧА НАВЧАЛЬНА ПРОГРАМА

### 2.1 Структура навчальної дисципліни

#### «Іноземна мова»

(за вимогами ECTS)

Призначення: підготовка спеціалістів	Напрямок, спеціальність, освітньо-кваліфікаційний рівень	Характеристика навчальної дисципліни
Кількість кредитів, відповідних ECTS – 5 Модулів – 3 Змістових модулів – 6 Загальна кількість годин - 180	Напрямок підготовки - 6.060102 - «Архітектура»,	<b>Нормативна</b> <b>Рік підготовки:</b> 1, 2 <b>Семестр:</b> 1-3 <b>Аудиторні заняття – 86</b> Практичні –86 Лекції – 0 Лабораторні – 0 Самостійна робота – 94 <b>Вид підсумкового контролю – іспит</b>
<i>Примітка:</i> співвідношення кількості годин аудиторних занять і самостійної роботи становить 47% до 53%		

У процесі навчання студенти отримують необхідні знання в результаті відвідування аудиторних (практичних) занять. Деякі аспекти винесені на самостійне навчання студентів. В процесі самостійного опрацювання матеріалу студенти навчаються працювати з додатковою автентичною літературою. Всі види занять розроблені відповідно до положень Болонської декларації.

### 2.2 Тематичний план навчальної дисципліни

При вивченні дисципліни «Іноземна мова» студент повинен ознайомитися з програмою дисципліни, її структурою, методами і формами навчання, способами і видами контролю і оцінювання знань.

Тематичний план дисципліни «Іноземна мова» складається з чотирьох модулів. Кожний модуль включає два змістових модуля, що охоплюють окремий блок дисципліни. Блоки логічно пов'язані загальною тематикою дисципліни.

Навчальний процес характеризується проведенням аудиторних занять, що дозволяють максимально активізувати процес вивчення іноземної мови. Для отримання додаткової інформації та для більш поглибленого вивчення курсу завдяки роботі з додатковими джерелами інформації для студентів передбачена самостійна робота.

### 2.3 Зміст дисципліни

**Модуль 1. Читання з метою отримання інформації.** (2 кредити / 72 години)

**ЗМ 1.1. Іноземна мова у житті людини та суспільства. Вища освіта.**

1. Іноземна мова у повсякденному спілкуванні та особливості технічної іноземної мови.

2. Система вищої освіти у Великій Британії та Україні.
3. Харківська національна академія міського господарства.
4. Професія архітектора. Отримання архітектурної освіти за кордоном.
5. Фонетичні особливості англійської мови.
6. Порядок слів у простому реченні.
7. Речення з займенником “it”.
8. Дієслова “to be”, “to have”, “to do” у групі часів Simple.

### **ЗМ 1.2. Поняття архітектура. Роль архітектора у суспільстві. Класична архітектура.**

1. Історія архітектури.
2. Історія архітектури.
3. Будівельне середовище. Ландшафтна архітектура.
4. Архітектура Єгипту, стародавньої Греції та Риму.
5. Типи орденів.
6. Актикль.
7. Група часів Simple в активному і пасивному залозі.
8. Група часів Continuous в активному і пасивному залозі.

### **Модуль 2. Введення до професійної галузі. Збирання і обробка інформації з письмових джерел. (1,5 кредити/54 години)**

#### **ЗМ 2.1. Архітектура V -XVIII сторіччя.**

1. Архітектура Візантії.
2. Готична архітектура.
3. Архітектура Ренесансу
4. Архітектура періоду Бароко та Рококо.
5. Неокласицизм в архітектурі.
6. Ступені порівняння прикметників та прислівників.
7. Групи часів Perfect в активному та пасивному залозі.
8. Займенник.

#### **ЗМ 2.2. Форми в архітектурі.**

1. Прототипні елементи будівель. Типи арок. Типи капітелів.
2. Домашні будівлі (дім) та суспільні (палац, базиліка, капітель).
3. Суфікси словобудування. Словобудування (v-ment, v-ion(-tion, -ation), v+ -er(-or), A+ -al, A+ -ly, un-; im-; ir-), suffixes: -ful, -ic, -ist, -ician, -er (-or); prefix: mis-.
4. Вживання та переклад часових форм (повторення)
5. Узгодження часів
6. Інфінітив. Об’єктний та суб’єктний інфінітивний комплекс.
7. Види сполучників. Сполучники “both...and”, “neither...nor”, “either...or”.

**ЗМ 3.1. Розвиток архітектури на Сході.**

1. Китайська та японська архітектура.
2. Архітектура Індії. Храми Індії.
3. Ісламська архітектура.
4. Дієприкметник. Значення та вживання Present Participle та Past Participle.
5. Герундій. Комплекси с герундієм.
6. Складносурядні та складнопірядні речення.

**ЗМ 3.2. Презентації. Музейний комплекс.**

1. Архітектура музеїв та бібліотек.
2. Музейне планування.
3. Франк Ллойд Райт та його музейні комплекси.
4. Сучасна архітектура.
5. Пряма та непряма мова.
6. Модальні дієслова. Значення і переклад модальних дієслів з інфінітивом
7. Способи дієслова. Дійсний та умовний.
8. Дієслова “**should**”, “**would**”.
9. Словобудування способом складання слів.

**2.4 Розподіл часу за модулями і змістовими модулями та форми навчальної роботи студента**

Модулі (семестри) та змістові модулі	Всього кредит/ годин	Форми навчальної роботи			
		Лекц.	Сем., Пр.	СРС	Лаб
1	2	3	4	5	6
<b>Модуль 1. Читання з метою отримання інформації.</b>	<b>2 кредити/ 72 години</b>		<b>36</b>	<b>36</b>	
ЗМ 1.1 <b>Іноземна мова у житті людини та суспільства. Вища освіта.</b>	26 години		10	16	
ЗМ 1.2. <b>Поняття архітектура. Роль архітектора у суспільстві. Класична архітектура.</b>	46 години		26	20	
<b>Модуль 2. Введення до професійної галузі. Збирання і обробка інформації з письмових джерел. (2 кредити/72 години)</b>	<b>1,5 кредити/ 54 години</b>		<b>32</b>	<b>22</b>	
ЗМ 2.1. Архітектура V та XVIII сторіччя.	34 години		22	12	
ЗМ 2.2. Форми в архітектурі.	20 годин		10	10	

Продовження табл.

1	2	3	4	5	6
<b>Модуль 3. Ділова та професійна комунікація.</b>	<b>1,5кредити/5 4 години</b>		<b>18</b>	<b>36</b>	
ЗМ 3.1. Розвиток архітектури на Сході.	30 годин		10	20	
ЗМ 3.2. Презентації. Музейний комплекс.	24 години		8	16	

## 2.5 Практичні заняття

№ ПЗ	Зміст	Кількість годин (шифр, аббревіатура) <b>6.060102</b>
1	2	3
	<b>Модуль 1</b>	
	<b>Змістовий модуль 1.1</b>	
1	Торіс: 'Everyday English and Technical English.' (“Іноземна мова у повсякденному спілкуванні та особливості технічної іноземної мови.”)	2
2	Торіс: 'Higher Education in Great Britain.' (“Система вищої освіти у Великій Британії”)	2
3	Торіс: 'Higher Education in Ukraine.' (“Система вищої освіти в Україні.”)	2
4	Торіс: ' Kharkiv National Municipal Academy' (“Харківська національна академія міського господарства.”)	2
5	<b>Тест (поточний контроль)</b>	2
	<b>Змістовий модуль 1.2</b>	2
	Торіс: “Architecture and the architect. Training of architects abroad” (“Архітектура та архітектор. Навчання архітекторів за кордоном”)	
6	Торіс : “Landscape architecture”. (“Ландшафтна архітектура”)	2
7	Торіс: “Egyptian architecture” (“Архітектура Єгипту “)	2
8	Торіс: “Ancient Greek architecture and town planning”. (“Архітектура Стародавньої Греції та планування міст”)	2
9	Торіс “The Athenian Acropolis”. (“Афінський акрополь”)	2
10	Торіс: “Roman architecture”. (“Архітектура Риму”)	2
11	Торіс: “Colosseum” (“Колізей”)	2
12	Торіс: “Orders of architecture”. (“Грецькі ордена”)	2
13	Торіс: “ Types of capitals”, (“Типи капітелей “)	2
14	Future Simple in active and passive voices. Торіс: “Doric temples and Ionic temples”. (“Доричні та Іонічні храми”)	2

1	2	3
15	Reision of tenses	2
16	<b>Тест (поточний контроль)</b>	2
17	<b>Підсумковий контроль з МОДУЛЮ 1</b>	2
18	<b>Змістовий модуль 2.1</b> Topic: "Early Christian and Byzantine architecture" ("Архітектура ранньої Візантії")	2
19	Topic "Romanesque architecture" ("Архітектура романського періоду")	2
20	"The Gothic style".	2
21	"Westminster Abbey" ("Вестмінстерське абатство")	2
22	Topic: "The Renaissance architecture". ("Архітектура Ренесансу")	2
23	Topic: "St. Paul's cathedral". ("Собор святого Павла")	2
24	Topic: "Baroque". ("Архітектура Борокко")	2
25	"Leonardo da Vinci".	2
26	Topic: "The Age of Revivals".	2
27	Revision.	2
28	<b>Тест (поточний контроль)</b>	2
29	<b>Змістовий модуль 2.2</b> Topic: "Forms in architecture" Philosophical arguments for classification system. ("Архітектурні форми. Філософські аргументи щодо класифікаційної системи")	2
30	Topic: "Forms in architecture (Wall. Arch. Beam. Column. Orders. Capital.)" ("Архітектурні форми (Стіни. Арка. Балка. Колона. Орден. Капітель")	2
31	Topic: "Forms in architecture (Plinth. Floor. Roof. House. Palace. Basilica)" ("Архітектурні форми (Цоколь. Підлога. Криша")	2
32	Negotiation techniques; conversation; presenting your position; questioning the other's position, refusing to accept; suggesting a compromise; reaching agreement.	2
33	<b>Тест (поточний контроль)</b>	2
34	<b>Змістовий модуль 3.1</b> Speaking about the relationship. Practising phrases and idioms for relationships. Scan reading. Topic: "Chinese architecture". ("Архітектура Китаю")	2
35	Topic: "Japanese architecture". ("Архітектура Японії")	2
36	Topic: "Oriental architecture: India". ("Архітектура Сходу: Індія")	2
37	Emphasis –Inversion. Functions of <i>to be, to have, to do</i> in a sentence. Functions of <i>that</i> ,	2

1	2	3
	<i>one, it</i> in a sentence. Subordination. Topic: "Oriental architecture: Islam". ("Архітектура Сходу: Іслам")	
38	<b>Тест (поточний контроль)</b>	2
39	<b>Змістовий модуль 3.2</b> Direct and Indirect speech. Revision "Museum and library architecture". ("Музейна архітектура та архітектура бібліотек")	2
40	Topic: "Frank Lloyd Wright and his museum complexes". ("Френк Ллойд Райт та його музейні комплекси")	2
41	Topic: "Museum planning". Making presentations ("Планування музейного комплексу")	2
42	<b>Підсумковий контроль з МОДУЛЮ 3</b>	2

### 2.6. Самостійна навчальна робота студента

Зміст матеріалу, що дається на самостійне вивчення (форма самостійної роботи)	Обсяг у годинах
<b>1</b>	<b>2</b>
<b>Модуль 1</b>	<b>36</b>
ЗМ 1.1. Іноземна мова у житті людини та суспільства. Вища освіта. Фонетичні особливості англійської мови.	16
1. Вища освіта у Великій Британії та Україні. Із історії Харківської академії міського господарства. Речення з займенником <b>"it"</b> .	4
2. Професія архітектора. Стажування архітекторів за кордоном. Міжнародні архітектурні Інтернет проекти.	4
3. Ландшафтна архітектура. Дієслова <b>"to be"</b> , <b>"to have"</b> , <b>"to do"</b> у групі часів Simple.	4
4. Історія архітектури (періоди). Види питальних речень.	4
З.М 1.2. Поняття архітектура. Роль архітектора у суспільстві. Класична архітектура.	<b>20</b>
1. Міфи стародавньої Греції. Число і відмінки іменника. Прикметники та прислівники.	2
2. Архітектура Греції та Риму. Основні функції означеного та неозначеного артикля. Вживання означеного та неозначеного артикля.	6
3. Античні ордери. Доричний Ордер. Іонічний ордер. Корінфський ордер. Вживання означеного та неозначеного артикля. Відсутність артикля перед злі чуваними іменниками.	4
4. Антична капітель. Вживання артикля з назвами речовин, з абстрактними іменниками та з власними іменниками.	2
5. Афінівський Акрополь. Present Simple, Past Simple, Future Simple в активному та пасивному залагах.	4
6. Форум Траяна. Present Continuous, Past Continuous, Future Continuous в активному та пасивному залагах.	2
<b>Модуль 2</b>	<b>22</b>



<b>1</b>	<b>2</b>
3.М. 2.1. Архітектура V-XVIII сторіччя.	<b>12</b>
1. Архітектура Візантії. Візантійські храми. . Ступені порівняння прикметників.	2
2. Готична архітектура. Готична архітектура в Англії. Готична архітектура в Франції. Ступені порівняння прислівників.	2
3. Розвиток Ренесансу в Італії. Present Perfect, Past Perfect, Future Perfect в активному та пасивному залагах.	2
4. Архітектура періоду Бароко. Present Perfect Continuous and Present Perfect.	2
5. Архітектура та скульптура Рококо. Present Perfect та Past Simple. Порівняння	2
6. Неокласицизм. Фразові дієслова з make, do, go, come, bring, call, look.	2
3.М. 2.2. Форми в архітектурі	<b>10</b>
1. Прототипні елементи будівель. Вживання та переклад часових форм. Узгодження часів.	2
2. Типи арок. Типи капітелі. Типи балок. Типи стін. Типи підвалин. Складносурядні та складнопідрядні речення	2
3. Колони. Ордера. Інфінітив. Об'єктний інфінітивний комплекс. Суб'єктний інфінітивний комплекс.	4
4. Палаці та базиліки. Прийменниковий інфінітивний комплекс. Вживання Інфінітивної частки to. Види сполучників.	2
<b>Модуль 3</b>	<b>36</b>
3.М. 3.1. Розвиток архітектури на Сході	<b>20</b>
1. Архітектура Японії та Китаю.	6
2. Сучасна архітектура Японії. Вживання герундія.	6
3. Сучасні дива Китаю. Комплекси з герундієм.	2
4. Архітектура Індії. Індійські храми. Герундій і віддієслівний іменник.	2
5. Ісламська архітектура. Інверсія	4
3.М. 3.2. Презентації. Музейний комплекс.	<b>16</b>
1. Музейне планування. Структурні елементи. Пряма та непряма мова.	6
2. Франк Ллойд Райт та його музейні комплекси.	6
3. Видатні архітектори. Словобудування способом складання слів.	4

## 2.7 Засоби контролю та структура залікового кредиту

Система оцінювання знань, вмінь і навичок студентів передбачає оцінювання всіх форм вивчення дисципліни.

Перевірку й оцінювання знань студентів викладач проводить у наступних формах:

1. Оцінювання роботи студентів у процесі практичних занять.
2. Оцінювання виконання індивідуального завдання (КР).

3. Оцінювання засвоєння питань, винесених для самостійного вивчання.
4. Проведення поточного контролю.
5. Проведення підсумкового письмового іспиту.

<b>Види та засоби контролю (тестування, контрольні роботи, індивідуальні завдання тощо)</b>	<b>Розподіл балів, %</b>
<b>Модуль 1. Поточний контроль зі змістових модулів</b>	
ЗМ 1.1 (Test 1)	30%
ЗМ 1.2 (Test 2)	30%
<b>Підсумковий контроль з МОДУЛЮ 1 (Test 3)</b>	40%
<b>Всього за модулем 1</b>	100%
<b>Модуль 2. Поточний контроль зі змістових модулів</b>	
ЗМ 2.1 (Test 4)	30%
ЗМ 2.2 (Test 5)	30%
<b>Підсумковий контроль з МОДУЛЮ 2 (Test 6)</b>	40%
<b>Всього за модулем 2</b>	100%
<b>Модуль 3. Поточний контроль зі змістових модулів</b>	
ЗМ 3.1 (Test 7)	30%
ЗМ 3.2 (Test 8)	30%
<b>Підсумковий контроль з МОДУЛЮ 3</b>	40%
<b>Іспит</b>	
<b>Всього за модулем 3</b>	100%

### **Порядок поточного оцінювання знань студентів**

Поточне оцінювання здійснюють під час проведення практичних занять з метою перевірки рівня підготовленості студента. Об'єктами поточного контролю є:

- 1) активність і результативність роботи студента протягом семестру над вивченням програмного матеріалу дисципліни;
- 2) відвідування занять;
- 3) самостійне вивчення питань курсу;
- 4) успішність виконання поточного контролю (контрольні роботи, тестування);

Оцінку "відмінно" ставлять за умови відповідності виконаного завдання студентом або його усної відповіді за усіма зазначеними критеріями. Відсутність тієї чи іншої складової знижує оцінку.

### **Контроль систематичного виконання і самостійної роботи**

Оцінювання проводять за такими критеріями:

- 1)розуміння, ступінь засвоєння теорії
- 2)ступінь засвоєння матеріалу дисципліни;
- 3)ознайомлення з рекомендованою літературою, а також із сучасною додатковою літературою з питань, що розглядаються;

4) уміння професійно поєднувати теорію з практикою при розгляді ситуацій, при виконанні завдань, винесених для самостійного опрацювання, і завдань, винесених на розгляд в аудиторії;

5) логіка, структура, стиль викладання матеріалу в письмових роботах і при виступах в аудиторії.

Оцінку "відмінно" ставлять за умови відповідності виконаного завдання студентом або його усної відповіді за всіма зазначеними критеріями. Відсутність тієї чи іншої складової знижує оцінку.

При оцінюванні увагу приділяють також їх якості і самостійності, своєчасності здачі виконаних завдань викладачу (згідно з графіком навчального процесу). Якщо якась із вимог не буде виконана, то оцінка буде знижена.

### **Проведення поточного контролю**

Поточний контроль (тестування) здійснюють та оцінюють за питаннями, які винесено на практичні заняття та самостійну роботу. Поточний контроль проводять у письмовій формі після того, як розглянуто увесь теоретичний матеріал і виконані самостійні завдання в межах кожної теми змістового модуля. Поточний контроль проводиться у вигляді тестової роботи. Даний вид контролю передбачає виявлення ступеня опанування студентом матеріалу модуля і вміння його застосовувати.

У відповідності до програми навчальної дисципліни тестові роботи проводять на останньому практичному занятті відповідного змістового модулю. Загальна тривалість тестової роботи - 2,0 години. Тестова робота містить завдання різного рівня складності. Для оцінювання рівня відповідей студентів на тестові завдання використовуються відповідні критерії оцінювання наведені в тесті.

### **Проведення підсумкового письмового екзамену**

Екзамен здійснюють у письмовій та усній формах за екзаменаційними білетами. Екзаменаційний білет складається з трьох частин: читання професійно-орієнтованого тексту з метою отримання необхідної інформації (Reading Comprehension), складання граматичного тесту (Structure and Written Expression), співбесіда за фаховою тематикою. За повну відповідь у першій та другій частині студент отримує по 15%, за повну відповідь у третій частині 10% від загальної суми балів, що складає 40%.

### **Шкала перерахунку оцінок результатів навчання в різних системах оцінювання**

<b>Система оцінювання</b>	<b>Шкала оцінювання</b>			
Внутрішній вузівський рейтинг, %	<b>100-91</b>	<b>90-71</b>	<b>70-51</b>	<b>50-0</b>
Національна 4-бальна і в системі	<b>5</b> <i>відмінно</i> <b>A</b>	<b>4</b> <i>добре</i> <b>B, C</b>	<b>3</b> <i>задовільно</i> <b>D, E</b>	<b>2</b> <i>незадовільно</i> <b>FX, F</b>

Система оцінювання	Шкала оцінювання						
	ECTS						
Внутрішній вузівський рейтинг у системі ECTS, %	100-91	90-81	80-71	70-61	60-51	50-26	25-0
Національна 7-бальна і в системі ECTS	<i>відмінно</i> <b>A</b>	<i>дуже добре</i> <b>B</b>	<i>добре</i> <b>C</b>	<i>Задовільно</i> <b>D</b>	<i>доста-тньо</i> <b>E</b>	<i>незадовільно*</i> <b>FX*</b>	<i>Незадовільно</i> <b>F**</b>
ECTS, % студентів	<b>A</b> <b>10</b>	<b>B</b> <b>25</b>	<b>C</b> <b>30</b>	<b>D</b> <b>25</b>	<b>E</b> <b>10</b>	<b>FX*</b>	<b>F**</b>
						<i>не враховується</i>	

\* з можливістю повторного складання

\*\* з обов'язковим повторним

## 2.8 Інформаційно – методичне забезпечення

Бібліографічні описи, Інтернет адреси	ЗМ, де застосовується
1	2
<b>1. Рекомендована основна навчальна література</b> (підручники, навчальні посібники, інші видання)	
1. Безручко Е.Н. Английский для архитекторов. Пособие по английскому языку для студентов архитектурных и строительных специальностей вузов. – Москва: ИКЦ «МарТ», Ростов н/Д: Издательский центр «МарТ», 2004.- 192с.	1.1 - 3.2
2. Беляев Н.Н. Вступая в мир зодчества. Пособие по английскому языку: Для вузов по специальности «Архитектура». - М.: Высш. Шк.,1991.- 125с.	1.1 – 3.2
3. Jenny Dooley, Virginia Evans, <i>Grammarway 3</i> , Express Publishing, 2000	1.1 - 3.2
4. Raymond Murphy, <i>English Grammar in Use, A Self-study Reference and Practice Book for Intermediate Students</i> , Cambridge University Press, 1988	1.1 - 3.2
<b>2. Додаткові джерела</b> (довідники, нормативні видання, сайти Інтернет тощо)	
1. Jenny Dooley, Virginia Evans, <i>Grammarway 4</i> , Express Publishing, 1999	1.1 - 3.2
2. Digby Beaumont, Colin Granger (1992), <i>English Grammar, An Intermediate Reference and Practice Book</i> , Heinemann	1.1 - 3.2
3. L.G.Alexander, <i>English Grammar Practice for Intermediate Students</i> , Longman	1.1 -3.2
4. CD John Eastwood <i>Test your grammar with Oxford Practice Grammar</i> CD Інтерактивний курс <i>Путь к совершенству</i> , Intermediate level	1.1 -3.2 3.1 – 3.2

1	2
<b>3. Методичне забезпечення</b>	
1. Гречанікова С.В. Міщенко К.О. Методичні вказівки до практичних занять з англійської мови (для студентів 1-2 денної форми навчання за спеціальністю 6.120100 – «Архітектура» (експеримент). – Харків: ХНАМГ, 2007 – 71 с.	1.1 - 3.2
2. Гречанікова С.В. Збірник текстів і завдань з англійської мови (для самостійної роботи студентів 1 курсу за спеціальністю 6.120100- «Архітектура» (експеримент-Харків: ХНАМГ, 2008. – 93с.	1.1 – 3.2
3. Гречанікова С.В. Збірник текстів та завдань для самостійної роботи студентів 2 курсу з дисципліни «Іноземна мова» за спеціальністю 6.060102. - “Архітектура” (експеримент). - Харків: ХНАМГ, 2009 – 80с.	3.1 – 3.2
4. Збірник тестових завдань для організації практичної роботи з дисципліни «Іноземна мова» (англійська мова) (для студентів 1-2 курсу денної форми пряму підготовки 6.060102 «Архітектура») / Харк. нац. акад. міськ. госп-ва; уклад.: С. В. Александрович. – Х.: ХНАМГ, 2011 – 71с	2.1-3.2

# НАВЧАЛЬНЕ ВИДАННЯ

Програма  
та робоча програма  
навчальної дисципліни

## «Іноземна мова»

(для студентів 1-2 курсів денної форми навчання  
напряму підготовки 6.060102 – «Архітектура»)

Укладач **АЛЕКСАНДРОВИЧ** Світлана Віталіївна

В авторській редакції

Комп'ютерне верстання: *Ю. Ю. Конюшенко*

План 2012, поз. 400 Р

---

Підп. до друку 14.05.2012 р.

Друк на ризографі

Тираж 10 пр.

Формат 60x84/16

Ум. друк. арк. 1,2

Зам. № 8167

Видавець і виготовлювач:

Харківська національна академія міського господарства,  
вул. Революції, 12, Харків, 61002

Електронна адреса: [rektorat@ksame.kharkov.ua](mailto:rektorat@ksame.kharkov.ua)

Свідоцтво суб'єкта видавничої справи:

ДК №4064 від 12.05.2011 р.